



**My Love
is a Muleteer**

(El Arriero)

F. di Nogero
[Emilie Frances Bauer]
(1865-1926)

Emilie Frances Bauer (1865–1926) was born in Walla Walla, Washington, daughter of Jewish immigrants from Alsace. She first studied music with her father, then with Miguel Espinosa in San Francisco and studied at the Conservatoire de Paris. She taught piano in Walla Walla and Portland, Oregon, and became a music teacher in Boston, Massachusetts. She was music critic for Portland Oregonian, editor for the Musical Courier, editor for The Musical Leader, an editor for The Etude, critic for the New York Evening Mail, and contributor to the San Francisco Chronicle, Portland Oregonian, and the Concertgoer. She was the older sister and first piano teacher of composer Marion Bauer, who would become the first American student of Nadia Boulanger. She often composed under the pseudonym “Francisco di Nogero”, which is a play on her middle name (Frances) and “Nogero” which is Oregon backwards. She died in New York City.

My love is a dashing muleteer
He comes thro' the rugged mountain passes.
He leaves a trail of love and fear
O hé for the broken hearted lasses.

O hé for the lads with cold steel blades
They wait in vain for my Rodriguero
Who comes to dance in the evening shades,
With me to tread the gay Bolero.

*Tra-la-la-la,
To me comes my Rodriguero.
With me he'll dance the gay Bolero.
I hear him come, my Rodriguero,
And we will dance the gay Bolero.*

What will he bring to me, my dear?
A scarlet band and coal black dresses,
A throbbing heart in his manly breast,
Two loving arms filled with caresses.

I'll tread to the tune of the old guitar
And the step of my dearest Rodriguero;
We'll dance in the ruddy evening glow
While we float away in the gay Bolero.

*Tra-la-la-la,
To me he'll come, my Rodriguero.
With me he'll dance the gay Bolero.
I hear him come, my Rodriguero,
And we will dance the gay Bolero.*

Emilie Frances Bauer
Spanish version by Paul Vincent Miller

My Love is a Muleteer

(El Arriero)

Francisco di Nogero

The musical score is arranged for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The vocal parts (S, A, T, B) are mostly silent, with the Soprano and Alto parts having lyrics at the end of the piece: "M̄y" and "Mi a -". The Piano part features a rhythmic accompaniment of chords and single notes, with the instruction "pesante" (heavy) written above the first few measures. The piano part includes dynamic markings such as accents (>) and slurs.

Note: Spanish text in manuscript incomplete. Underlay is editorial, based on ms fragments and published solo song version.



Edition and "enraving" © 2022 SHORCHOR™. May be freely distributed, duplicated, performed and recorded under the TERMS OF USE described elsewhere in this publication. This edition is not a source for a secondary edition.

My Love is a Muleteer

5

S
love is a dash - ing mul - e - teer He comes thro' the rug - ged moun - tain
mor es un bel - lo ar - ri - e - ro Que vie - ne a mi de las

A
love is a dash - ing mul - e - teer He comes thro' the rug - ged moun - tain
mor es un bel - lo ar - ri - e - ro Que vie - ne a mi de las

T
I am a rov - ing mul - e - teer, I
Yo soy un ale - gre ar - ri - e - ro Ven -

B
I am a rov - ing mul - e - teer, I
Yo soy un ale - gre ar - ri - e - ro Ven -

Pno.

8

S
pass - es. He leaves a trail of love and fear O
sier - ras. Su a - mor es co - mo un ban - do - le - ro Te -

A
pass - es. He leaves a trail of love and fear O
sier - ras. Su a - mor es co - mo un ban - do - le - ro Te -

T
come thro' the pass - es, And leave a trail of love and fear; O
go de las sier - ras. Mi a - mor es co - mo un ban - do - le - ro Te -

B
come thro' the pass - es, And leave a trail; O
go de las sier - ras, de las al - - - - - tas sier - ras, las

Pno.

My Love is a Muleteer

11 *molto rit. tristamente*

S hé for the brok - en heart - ed lass - es, O hé for the brok - en heart - ed
 mi - do en to _____ das las tier - ras, Te - mi - do en to _____ das las

A *molto rit. tristamente*

hé for the brok - en heart - ed lass - es,
 mi - do en to _____ das las tier - ras,

T *molto rit. tristamente*

hé for the brok - en heart - ed lass - es,
 mi - do en to _____ das las tier - ras,

B *molto rit.*

hé, O hé,
 al - - - tas sier - ras,

Pno.

14 *a tempo*

S lass - es. O hé for the lads with cold steel blades _____ They
 tier - ras. Los ce - lo - sos es - per - an en va - no Con na-

A *a tempo*

O hé for the lads with cold steel blades _____ They
 Los ce - lo - sos es - per - an en va - no Con na-

T *a tempo*

O hé for the lads with cold steel blades _____ They
 Los ce - lo - sos es - per - an en va - no Con na-

B *a tempo*

O hé for the lads with cold steel blades _____ They
 Los ce - lo - sos es - per - an en va - no Con na-

Pno. *a tempo*

My Love is a Muleteer

17 *mockingly* *archly*

S wait in vain for my Ro - dri - gue - ro Who comes to dance in the eve - ning
va - jas a mi - ar - ri - er o Que vie - ne à bai - lar al - ta -

A *mockingly* *archly*

A wait in vain for my Ro - dri - gue - ro Who comes to dance in the eve - ning
va - jas a mi - ar - ri - er - o Que vie - ne à bai - lar al - ta -

T *mockingly*

T wait in vain for my Ro - dri - gue - ro Who
va - jas a mi - ar - ri - er - o Que

B *mockingly*

B wait for Ro - dri - gue - ro Who
va - jas ar - ri - er - o Que

Pno. 17

20

S shades, With me to tread the gay Bo - le - ro. Tra -
ne - ro Lle - no de fue - go el Bo - le - ro. Tra -

A shades, With me to tread the gay Bo - le - ro. Tra -
ne - ro Lle - no de fue - go el Bo - le - ro. Tra -

T comes to dance in the eve - ning shades, to tread the gay Bo - le - ro.
vie - ne à bai - lar al - ta - ne - ro, de fue - go el Bo - le - ro.

B comes to dance in the eve - ning shades, to tread the gay Bo - le - ro.
vien' à bai - lar ya al - ta - ne - ro, de fue - go el Bo - le - ro.

Pno. 20 *8va* (echo) *f*

My Love is a Muleteer

23

S
la - la - la,
la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
To me he comes, my
Ah ven con - mi - go
Ro - dri -
Ro - dri -

A
la - la - la,
la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
To me he comes, my
Ah ven con - mi - go
Ro - dri -
Ro - dri -

T
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra -
Tra -

B
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra -
Tra -

Pno.
23

26

S
gue - ro.
gue - ro,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
With
Y

A
gue - ro.
gue - ro,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
With
Y

T
- tra - la - la - la,
- tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
With
Y

B
- tra - la - la - la,
- tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
Tra - tra - la - la - la,
With
el

Pno.
26

My Love is a Muleteer

29

S
me he'll dance the gay Bo - le - ro. Tra - la - la - la,
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, Tra - la - la - la,

A
me he'll dance the gay Bo - le - ro. Tra - la - la - la,
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, Tra - la - la - la,

T
me we'll dance the gay Bo - le - ro. Tra - la - la - la, Tra -
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, Tra - la - la - la, Tra -

B
me she'll dance. Tra - la - la - la, Tra -
Bo - le - ro, Tra - la - la - la, Tra -

Pno.
29

32

S
Tra - la - la - la, I hear him come, my Ro - dri - gue - ro, Tra -
Tra - la - la - la, Ya vie - ne a qui mi Ro - dri - gue - ro, Tra -

A
Tra - la - la - la, I hear him come, my Ro - dri - gue - ro, Tra -
Tra - la - la - la, Ya vie - ne a qui mi Ro - dri - gue - ro, Tra -

T
la - la - la, We hear him come, O Ro - dri - gue - ro,
la - la - la, Ya vie - ne a qui, O Ro - dri - gue - ro,

B
la - la - la, We hear him come, O Ro - dri - gue - ro,
la - la - la, Ya vie - ne a qui, O Ro - dri - gue - ro,

Pno.
32

My Love is a Muleteer

35 *a tempo*

S
la - la - la,
la - la - la,
And we will dance the gay Bo -
Y bai - la - re - mos el Bo -

A
la - la - la,
la - la - la,
And we will dance the gay Bo -
Y bai - la - re - mos el Bo -

T
decresc. rall. *a tempo*
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
We will dance the gay Bo -
bai - la - re - mos el Bo -

B
decresc. rall. *a tempo*
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la,
We will dance the gay Bo -
bai - la - re - mos el Bo -

Pno.
f *decresc. rall.* *a tempo*

38

S
le - ro. _____
le - ro. _____

A
le - ro. _____
le - ro. _____

T
le - ro. _____
le - ro. _____

B
le - ro. _____
le - ro. _____

Pno.

My Love is a Muleteer

41

S
What will he bring to me, my dear?
Que tra - re - ra 'ay! me que - ri - do?

A
What will he bring to me, my dear?
Que tra - re - ra 'ay! me que - ri - do?

T

B
A scar - let band for her coal black
U-na ro - ja flor pa - ra mis

Pno.

44

S
rit.
A throb - bing heart in his man - ly breast, *rall.* Two
Un cor - a - zon lle - no de ca - ri - ño, *Con ar-*
rit. *rall.*

A
his man - ly breast,
de ca - ri - ño,

T
rit. *rall.*
Two
Con ar-
rall.

B
rit.
dress - es,
ri - zos,

Pno.
rit. *rall.*

My Love is a Muleteer

47

S
lov - ing arms filled with ca - ress - es,
do me to - ma en sus bra - zos.

A
rit. *p* (echo)
ca - ress - es.
Ay! Ay! _____

T
tenderly *rit.*
lov - ing arms filled with ca - ress - es, ca -
do me to - ma en sus bra - zos, Ay!

B
rit. *p* (echo)
ca - ress - es.
Ay! Ay! _____

Pno.
47 *rit.* *p* *tenderly*

50 *a tempo*

S
We'll tread to the tune of the old gui - tar _____ And the
Can - ta _____ vé con la gui - tar - ra, Y los

A
a tempo
We'll tread to the tune of the old gui - tar _____ And the
Can - ta _____ vé con la gui - tar - ra, Y los

T
a tempo
ress - es. We'll tread to the tune of the old gui - tar _____ And the
Ay! _____ Can - ta _____ vé con la gui - tar - ra, Y los

B
a tempo
We'll tread to the tune of the old gui - tar _____ And the
Can - ta _____ vé con la gui - tar - ra, Y los

Pno.
50 *a tempo* *p* *quasi pizz.* *sempre p*

My Love is a Muleteer

53 *langoroso* *cresc.*

S
step of my dear - est Ro - dri - gue - ro; We'll dance in the rud - dy eve - ning
pas - os de Ro - dri - gue - ro, Mis o - jos_ brill - ar - an de a -

A
step of my dear - est Ro - dri - gue - ro; We'll dance in the rud - dy eve - ning
pas - os de Ro - dri - gue - ro, Mis o - jos_ brill - ar - an de a -

T
step of her dear - est Ro - dri - gue - ro; We'll dance in the rud - dy eve - ning
pas - os de Ro - dri - gue - ro, Mis o - jos_ brill - ar - an de a -

B
step of her dear - est Ro - dri - gue - ro; We'll dance in the rud - dy eve - ning
pas - os de Ro - dri - gue - ro, Mis o - jos_ brill - ar - an de a -

Pno. *cresc.*

56 *p* *a tempo* *rit.* *sf*

S
glow While we float a - way in the gay Bo - le - ro. Tra -
mor Cuan - do bail - a - re - mos_ el Bo - le - ro. Tra -

A
glow While we float glow a - way in the gay Bo - le - ro. Tra -
mor Cuan - do bail - a - re - mos_ el Bo - le - ro.

T
glow While we float a - way in the gay Bo - le - ro.
mor Cuan - do bail - a - re - mos_ el Bo - le - ro.

B
glow While we float a - way in the gay Bo - le - ro.
mor Cuan - do bail - a - re - mos_ el Bo - le - ro.

Pno. *p* *rit.*

My Love is a Muleteer

59 *a tempo*

S
 la - la - la, Tra - la - la - la, To me he'll come, my Ro - dri -
 la - la - la, Tra - la - la - la, Ah! ven con - mi - go Ro - dri -

A
a tempo
 la - la - la, Tra - la - la - la, To me he'll come, my Ro - dri -
 la - la - la, Tra - la - la - la, Ah! ven con - mi - go Ro - dri -

T
a tempo
 Tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra -
 Tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra -

B
a tempo *f*
 Tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra -
 Tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra -

Pno.
a tempo

62 *cresc.*

S
 gue - ro. Tra - la - la - la, Tra - la - la - la, With
 gue - ro, Tra - la - la - la, Tra - la - la - la, Y

A
cresc.
 gue - ro. Tra - la - la - la, Tra - la - la - la, With
 gue - ro, Tra - la - la - la, Tra - la - la - la, Y

T
cresc.
 - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, With
 - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Y

B
cresc.
 - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, With
 - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, Tra - tra - la - la - la, el

Pno.
cresc.

My Love is a Muleteer

65

S
me he'll dance the gay Bo - le - ro. _____ Tra - la - la - la,
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, _____ Tra - la - la - la,

A
me he'll dance the gay Bo - le - ro. _____ Tra - la - la - la,
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, _____ Tra - la - la - la,

T
me we'll dance the gay Bo - le - ro. _____ Tra - la - la - la, Tra -
bai - la - re - mos el Bo - le - ro, _____ Tra - la - la - la, Tra -

B
me she'll dance. Tra - la - la - la, Tra -
Bo - le - ro, Tra - la - la - la, Tra -

Pno.
65

68

S
Tra - la - la - la, I hear him come, my Ro - dri - gue - ro, _____ Tra -
Tra - la - la - la, Ya se que vie - ne Ro - dri - gue - ro, _____ Tra -

A
Tra - la - la - la, I hear him come, my Ro - dri - gue - ro, _____ Tra -
Tra - la - la - la, Ya se que vie - ne Ro - dri - gue - ro, _____ Tra -

T
la - la - la, We hear him come, O Ro - dri - gue - ro, _____
la - la - la, Ya se que vie - ne Ro - dri - gue - ro, _____

B
la - la - la, We hear him come, O Ro - dri - gue - ro, _____
la - la - la, Ya se que vie - ne Ro - dri - gue - ro, _____

Pno.
68

My Love is a Muleteer

71 *very broad* *rall.* *very broad*

S
la - la - la,
la - la - la, And we will dance the gay Bo -
Y bai - la - re - mos el Bo -

A
very broad *rall.* *very broad*
la - la - la,
la - la - la, And we will dance the gay Bo -
Y bai - la - re - mos el Bo -

T
very broad *rall.* *very broad*
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la, We will dance the gay Bo -
bai - la - re - mos el Bo -

B
very broad *rall.* *very broad*
Tra - la - la - la,
Tra - la - la - la, We will dance the gay Bo -
bai - la - re - mos el Bo -

Pno.
f *very broad* *rall.* *very broad*

74 *ff*

S
le - ro.
le - ro.

A
ff
le - ro.
le - ro.

T
ff
le - ro.
le - ro.

B
ff
le - ro.
le - ro.

Pno.
ff

TERMS OF USE

These editions are available as a service to the choral community, offering inexpensive access to public domain literature. Choir resources can purchase other literature still under copyright, especially to support those creating and publishing new compositions and arrangements. These editions have been created using public domain sources under U. S. copyright law. Out of respect to the research, time and effort invested:

please print and issue an edition in its entirety, retaining notices, attributions, and logos.

please do not consider this edition a source for creating another edition.

If recorded, notification and attribution would be appropriate professional courtesies.

For a full description of these requests and more scores, visit:

www.shorchor.net

